



AS CARAVANAS DO LUCRO

Diariamente chegam a Ciudad Del Este cerca de 500 ônibus trazendo caravanas de compristas que movimentam US\$ 50 milhões por semana. Os passageiros, vindos de todas as partes do País, compram mercado-

rias para revender. Boa parte deste pessoal volta no mesmo dia para suas cidades. Os compristas geram 6 mil empregos diretos em hotelaria e movimentam milhares de pessoas em outros setores. PÁGs. 6 e 7

Foz espera mil visitantes para ver o eclipse

PÁG. 11

Lojas recebem novidades para cães e gatos

PÁG. 10

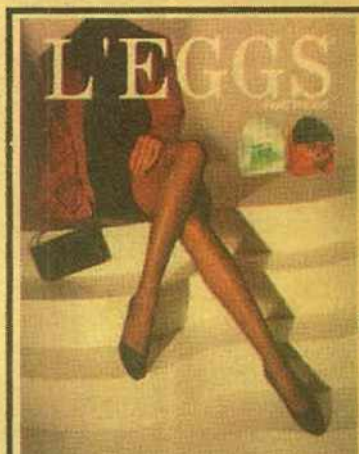
Violência reduz fluxo de turistas

PÁG. 5



Preparando para outubro

As lojas especializadas em brinquedos em Ciudad Del Este abastecem as prateleiras para as vendas do dia da criança brasileira. O marketing modernizou os lançamentos simultâneos e as lojas também aceleraram as compras. PÁG. 9



Com estilo

As meias L'Eggs, made in USA, apresentam um estilo para cada ocasião nas mais variadas cores. Com tecido de elasticidade elaborado através de um processo especial, as meias L'Eggs estão disponíveis em modelos sem pressão, suave, média e forte com pressão. Aqueça suas pernas neste inverno, com L'Eggs, a meia da caixinha.

MANNAH
S.R.L.

Distribuidora exclusiva no Paraguai
MANNAH S. R. L.
Tel: (561) 500349 - 500886
Fax: (561) 500827
Ciudad Del Este - PY.

EDITORIAL

Hotéis e o Mercosul

É urgente a definição da rede hoteleira de Foz do Iguaçu com relação à prestação de serviços no Mercosul. Não é de hoje que os problemas de diferentes origens vêm sendo exaustivamente debatidos entre os usuários e gerentes das salas de hotéis, dos serviços de relações públicas, recepção, salas de fax, xerox e computadores.

Geralmente, nos congressos, seminários e outras reuniões, é grande o número de pessoas que necessitam de atendimento rápido e da presteza dos funcionários. E o que tem ocorrido? Há estabelecimentos que, à revelia dos hóspedes e usuários, trancam as salas onde estão os aparelhos, muito antes de as reuniões terminarem. Com isso, deixam a freguesia a ver navios.

Recentemente, num hotel do centro, os coordenadores do subgrupo 8 do Mercosul tiveram que adiar a assinatura da ata, porque passava das 18 horas e a sala onde estava a xerox já estava fechada.

Evidentemente são exceções à regra. Mas é lamentável que a rede hoteleira deixe passar esse tipo de falha num momento decisivo para a integração econômica entre o Brasil, Paraguai, Argentina e Uruguai.

O setor precisa assumir que a arma da competitividade é a gestão moderna. Isso pressupõe o melhor atendimento ao usuário de serviços, alguns pagos, incluídos na conta dos congressistas. Deveriam, portanto, estar à disposição das pessoas diuturnamente.

Oriente-se

Receba gratuitamente informações, mapas, folders e orientações diversas sobre passeios, duração, custos etc. em Foz do Iguaçu. Os postos de informações funcionam em Foz e São Paulo. Confira:

Sede da empresa: Rua Almirante Barroso 1.300 - Telefone (045) 574 2196; Rua Rio Branco, esquina com Avenida JK - Teletur. Disque, gratuitamente, apenas 1 5 1 6.

Centro de Apoio ao Turista e Emigrante (CATE), na entrada do Paraguai, próximo à Ponte da Amizade. Fone (045) 522-2090.

Centro de Apoio ao Turista (CAT), na entrada da cidade, BR-277. Fone (045) 522-2009.

Outros postos: Ponte Tancredo Neves (junto à aduana para Argentina); Aeroporto Internacional Cataratas; e Terminal Rodoviário Internacional.

Obs. Posto Itinerante para Eventos (quando houver solicitação de atendimento em congressos, convenções, seminários etc, em Foz). A Foztur

possui uma Biblioteca Especializada em Turismo, a Frederico Engel, na sua sede da Rua Almirante Barroso, 2. andar.

A Biblioteca Especializada em Turismo Frederico Engel, da Foztur S/A, que conta com uma videoteca sobre o assunto, colocou à disposição do público, para empréstimo, uma coleção de fitas de vídeo sobre as principais cidades turísticas do mundo: Paris, Londres, Roma, Veneza, Nova York e Berlim.

As fitas têm duração média de 40 minutos, boa qualidade e ainda são acompanhadas por pequenos guias sobre as cidades. O lançamento é da Editora Abril.

A biblioteca funciona de segunda a sexta-feira, das 8 às 12h00 e das 14 às 18h00, na Rua Almirante Barroso, 1.300, 2o. andar. Informações pelo telefone (045) 574-2196, ramal 218.

Em São Paulo, Avenida São Luiz 187 / Segunda sobreloja, 17, Galeria Metrópole. Fone (011) 231-0082.

NOTAS

Cefet treina em Foz

Os Hotéis Três Fronteiras, Ortega, Sun, Kaiser Park, Patt's, Diplomata, Basso, Holliday e Muffato Plaza foram os primeiros da rede hoteleira de Foz do Iguaçu a contribuir com a unidade de Mediação do Centro Federal de Educação Tecnológica do Paraná (Cefet-PR), no aprimoramento dos futuros profissionais de Eletromecânica (especialidade em refrigeração, rede elétrica e manutenção preventiva de equipamentos) e Alimentos.

No mês passado, 28 alunos do Cefet iniciaram um treinamento em Planejamento de Manutenção Hoteleira, cujo objetivo principal é a troca de experiências e conceitos teóricos de gerentes, mantenedores e alunos das disciplinas de Manutenção.

O aproveitamento do potencial dos alunos é fruto de um convênio assinado há dois anos entre o Cefet e o Sindicato dos Hotéis, com validade para seis anos. A cada seis meses 180 alunos iniciam os cursos técnicos e ao final do quarto ano, no máximo 20 se formam.

Transformação

"A rigorosa seleção no Cefet tem proporcionado a formação de profissionais muito requisitados atualmente no mercado de trabalho em toda a região oeste e até no Paraguai", lembra o professor Jorge Carlos Correia Guerra, um dos planejadores da instituição.

O presidente do Sindicato de



Antonio Graffietti, João Milanez e Montezuma Cruz, com o Ponte da Amizade

Hotéis, Restaurantes, Bares e Similares de Foz, Carlos Alberto Tavares, disse que a programação prosseguirá. "A hotelaria se transforma, com a ajuda desses alunos, num autêntico laboratório vivencial: aqui chegam novas idéias que contribuirão significativamente para a qualidade dos serviços prestados aos hóspedes".

Alunos e professores fizeram palestras no Hotel Muffato Plaza, alimentaram-se no Restaurante Itália e realizaram visitas técnicas aos Hotéis Rafain Centro e Cataratas.

Folha na Feira

A Folha de Londrina montou um estande na 2ª Superpromoção de Imóveis Novos e Loteamentos, realizada pelo Secovi e Sinduscon entre os dias 8 e 11 de setembro no Oeste Paraná Clube, em Foz do Iguaçu. Foram

vendidos 45 imóveis durante a feira, atingindo um montante de R\$ 2,5 milhões. O diretor presidente da Folha, João Milanez (foto), lê o suplemento Ponte da Amizade, ao lado do gerente da sucursal-pólo Foz, Antonio Carlos Graffietti, e do jornalista Montezuma Cruz.

Ecoturismo

O Brasil não tem uma base estatística, nem um banco de dados sobre o turismo ecológico. Mesmo sem saber do volume do ecoturismo, o governo criou um grupo de trabalho com representantes dos ministérios da Indústria, Comércio e Turismo, Educação, Meio Ambiente e Ciência, organizações não-governamentais (ONGs) e empresas privadas. O grupo está definindo uma política nacional e um plano estratégico para o setor.

TRIBUNA DO LEITOR

Noite italiana O Rotary Club Foz M'Boyce promoverá o seu tradicional jantar beneficente "Noite Italiana", em 24/9/94, no Oeste Paraná Clube, às 21 horas, com animação da Banda "A Gruta". Os convites estão à venda na Farmácia Deborah, Calce Pague e Stop Jeans.

Vilmar Tosi / Presidente - Foz do Iguaçu

Dia Mundial do Turismo Para comemorar o Dia Mundial do Turismo (27 de setembro), a Foztur está organizando eventos de conscientiza-

ção. Se houver uma união de interesses e forças, poderemos realizar uma promoção soberba e irrepreensível no contexto de valorização da comemoração. Solicitamos o engajamento deste órgão na Semana do Turismo.

Salvador Ramos / Diretor-presidente - Foz do Iguaçu

Parabéns ao jornal Leio o Ponte da Amizade desde o primeiro número. A cada edição a qualidade melhora, no conteúdo editorial e publicidades. É um ótimo referencial para quem quer fazer

compras no Paraguai.

Roberto Waltrick / Limão, São Paulo (SP)

■ Se você foi mal atendido em lojas, hotéis, restaurantes ou casas de espetáculos de Foz do Iguaçu, do Paraguai e da Argentina, escreva para este jornal explicando as razões. Se foi bem atendido, escreva também. Dê idéias, participe, conheça e ajude na consolidação do Pólo Internacional do Iguaçu. Ele foi criado para você. O nosso endereço para correspondência está no expediente, nesta página.

FOLHA DE LONDRINA

EMPRESA JORNALÍSTICA FOLHA DE LONDRINA S/A
FUNDADA EM 1948

Presidente do Conselho de Administração

João Milanez

Diretor de Comercialização

Antonio Benedet Macarini

Diretor Industrial

A. Carlos Macarini

Diretor de Redação

Nelson Merlin

Diretor-superintendente

João Antonio Vieira Filho

Diretor Adm. Financeiro

Manfred W. Krapp

Assessoria de Marketing

Lélio Almada Vicente

Sede em Londrina - Rua Piauí, 241, Centro, CEP 86010-909, fone (043) 324-2020.

SUCURSAL DE CURITIBA - Responsáveis: Regina Kneik Teixeira, Lélio Almada Vicente (Comercial) e Denilson Roldo (Redação).

Endereço: Rua Augusto Severo, 1.137, Centro Cívico, CEP 80030-240, fone (041) 252-0211.

SUCURSAL DE MARINGÁ - Responsáveis: Ademir Dias Camargo (Comercial) e Marcos Aurelio Zanatta (Redação).

Endereço: Av. Parigot de Souza, 184, Centro, CEP 87013-300, fone (044) 262-3255 e 262-2622.

SUCURSAL DE CASCAVEL - Responsáveis: Jaime de Assis (Comercial) e Paulo Roberto Pegoraro (Redação).

Endereço: Rua Paraná, 2.717, sobreloja, Edifício D. Pedro II - CEP 85802-840, fone (045) 225-1522.

SUCURSAL DE FOZ DO IGUAÇU - Responsáveis: Antonio Carlos Graffietti (Comercial) e Celio Montezuma Cruz (Redação).

Endereço: Rua Almirante Barroso, 1.695, Centro, CEP 85851-010, fone (045) 523-2455 - 523-2876.

SUCURSAL DE SÃO PAULO - Responsáveis: Cicero Martins Feltrin, Eduardo J.G. Ferreira (Comercial),

Edison Pass de Melo Filho e Marina Amaral (Redação).

Endereço: Rua Minerva, 177, Perdizes, CEP 05007-030, fone (011) 62-6429 e 864-9106.

Representantes comerciais e demais sucursais no Estado e no País: expediente à pág. 4 do caderno Folha Classificados.

Noticiário nacional regular fornecido pelas agências Estado e Sport Press.

Noticiário internacional, pelas agências France Press e Reuter.

PONTE DA AMIZADE

O suplemento Ponte da Amizade é uma publicação quinzenal da empresa Jornalística Folha de Londrina S/A. Circulação no eixo turístico São Paulo-Foz do Iguaçu-Ciudad del Este (Paraguai)-Puerto Iguazú (Argentina).

Rua Piauí 241 / Centro - Telefone (043) 324-2020; Fax (043) 321-1051 / 86010-909 Londrina (PR).

Tiragem: 15 mil exemplares

Diretor presidente: João Milanez. Gerente de Produto: Carlos Martins Delgado. Editora: Beth Debertolis. Gerente de Sucursal: Antonio Carlos Graffietti. Produção e Coordenação: Montezuma Cruz.

Redação: Mauri König, Montezuma Cruz. Especiais para o PA: Ana Maria Mejia e Adriane B'Rodrigues. Fotografia: Ney de Souza e Adenésio Zanella (Especial para o PA). Diagramação: Luiz Orlando Moraes. Comercialização: Antonio Carlos Graffietti e Vinicius Ferreira. Redação, Publicidade e

Administração: Folha de Londrina / Pólo Foz - Rua Almirante Barroso 1.695 / Telefone e fax (045) 523-2455 / Centro 85851-010 Foz do Iguaçu (PR).

FALSIFICAÇÃO

Nem cigarro escapa do golpe

Pacotes são 'recheados' com pedaços de isopor e ferro

Ana Maria Mejia

Nem sempre o que custa mais barato representa ganhos para quem pagou. O chefe do Setor Aduaneiro da Receita Federal em Foz do Iguaçu, Lenísio Navarro Carrion, não resistiu e guardou de lembrança um pacote de cigarro "preparado" para enganar turistas.

Como o cigarro brasileiro custa a metade do preço nas ruas de Ciudad del Este, onde é vendido por ambulantes, muita gente ganha dinheiro ou economiza no gasto com o vício, comprando cigarros no Paraguai. Os que pretendem lucrar com a atividade ilegal geralmente compram em grandes volumes.

O turista leva alguns pacotes para consumo. Mesmo assim há ambulantes que também querem ganhar mais e "armam" mesmo: o pacote é preparado com pedaços de isopor e o peso semelhante é obtido com duas barras de ferro colocadas dentro do isopor. Está preparado o golpe. Como as vendas são frequentes, os pacotes são previamente colocados em sacolas prontos para a venda. No meio



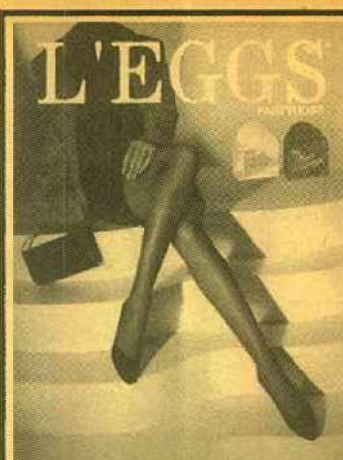
Lenísio Carrion, da Receita Federal, com um pacote de cigarros falso feito para enganar turista

sempre vai um preparado, que garante alguns dólares a mais para o vendedor.

Como o cigarro produzido no Brasil chega ao Paraguai pe-

la metade do preço, não pode retornar. Então o prejuízo é certo pois não há para quem se queixar. Uma dica é comprar o cigarro e verificar, dando uma

apertadinha, para sentir se é o mesmo contido em pacotes verdadeiros. A Receita Federal permite a entrada no Brasil de, no máximo, 2 pacotes por pessoa.



Com estilo

As meias L'Eggs, made in USA, apresentam um estilo para cada ocasião nas mais variadas cores. Com tecido de elasticidade elaborado através de um processo especial, as meias L'Eggs estão disponíveis em modelos sem pressão, suave, média e forte com pressão. Aqueça suas pernas neste inverno, com L'Eggs, a meia da caixinha.



MANNAH

S.R.L.

Distribuidora exclusiva no Paraguay

MANNAH S. R. L.

Tel: (561) 500349 - 500886

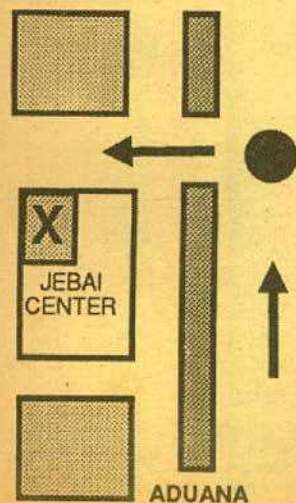
Fax: (561) 500827

Ciudad Del Este - PY.



CASA ANTONIO

ASSISTÊNCIA TÉCNICA OFICIAL NO PARAGUAY VENDA DE RELÓGIOS EM GERAL



Calculadoras, Máquinas fotográficas, Baterias p/ Relógios e Máq. fotográficas, Peças originais para relógios CITIZEN

**Av. Carlos A. Lopes, 3223, Esq. Adrian Jara, Gal. Jebai Center
(00595.61) 62198 Fax: (045) 574-3289, Ciudad Del Este -Paraguay**

GASTRONOMIA

Estes são os principais estabelecimentos gastronômicos de Ciudad del Este:

RESTAURANTES/LANCHONETES

Restaurante do Shopping Americana - Funciona no quarto andar, com capacidade para 352 pessoas sentadas. Serve lanches e pizzas em pedaços, carnes, saladas, arroz, feijão e comida chinesa. Estacionamento grátis para fregueses. Aberto das 8 às 17h30.

Shopping Santo Domingo - No quarto andar funciona um restaurante/lanchonete, das 8 às 19 horas.

Restaurante Mini-Lanches - Funciona no quarto andar do Shopping Vendome. Tem 94 lugares. Aberto das 8 às 18 horas.

Restaurante Continental - No quinto piso, com capacidade para 540 pessoas, dispõe de uma sala vip que pode ser usada sem cobrança de valor adicional. Buffet com comidas típicas brasileiras e chinesas e oito variedades de saladas. Abre às 8 h. Tem acesso aos shoppings Federal e Internacional.

Restaurante Comodoro - No quarto piso do Shopping Hijazi. Tem 150 lugares e o buffet serve comida brasileira, lanches, suco, vitaminas, cervejas e refrigerantes. O "forte" é a comida árabe, rica em pratos típicos desde a entrada. Das 8 às 18 h.



Restaurante Brasileiro - No terceiro piso do Shopping Vendome, com 100 lugares. Pratos caseiros brasileiros: carnes, arroz, feijão, farofa e saladas, com variação diária. Também serve lanches e sanduíches. Funciona até às 18 horas.

Bud Fast Food - Aberto das 8 às 18 horas, tem 40 lugares. Serve almoço e lanches a la carte, bebidas e refrigerantes no estilo americano.

PRAÇA DE ALIMENTAÇÃO

A praça de alimentação do Shopping Vendome, no quinto piso, tem 500 lugares. Sete lojas servem principalmente comidas e lanches brasileiros.

BOM GOURMET DO BRASIL oferece cinco tipos de carnes e oito saladas. Sistema self service.

O **BANDEJÃO** tem 25 variedades de comida: saladas frias, pratos quentes e sobremesa. Comida brasileira por quilo. Das 10h30 às 15h.

O **BUFFET DE COMIDA BRASILEIRA** tem pratos com direito a aperitivos e sobremesa grátis. A la carte: picanha e filé.

RESTAURANTE SHIKAI - Cozinha chinesa. Sete pratos quentes, saladas e sobremesa.

XIS-KÃO LANCHES - Lanchonete, serve sucos, sanduíches e cervejas.

SANDUÍCHES NATURAIS - Além de sanduíches tradicionais, possui seis opções de sanduíches naturais e salgados.

Q-DELÍCIA SORVETERIA - Sor-

vetes simples, tradicionais e algumas variedades de sanduíches e sucos. No inverno serve sopas e canja.

RESTAURANTE BEIRUTE - Funciona com atendimento individual. Com oitenta lugares, serve buffet de comida árabe. Trinta pratos a la carte.

Obs: em toda praça o pagamento é antecipado.

RESTAURANTES

Fora do eixo central de Ciudad del Este, também há restaurantes com cozinha internacional. Confira:

Restaurante Panorama - No térreo do Hotel Panorama Inn, funciona das 6 às 23 h. Serve café da manhã até às 10 h. Possui 60 lugares. Especialidade da casa: camarão e frangos. Serve aves, peixes e marisco.

Paraná Country Club - Na entrada de Hernandarias, entre os quilômetros 3 e 4, funciona diariamente das 11 às 15 horas e 18h à meia-noite. Aos domingos tem buffet completo. Serve entradas frias, peixes, bacalhau, frutos do mar e massas. Grupos podem fazer reservas.

Restaurante Amambay - Ao lado do Cassino Acaray, funciona das 10 às 14 e das 17h à meia-noite. Cozinha internacional a la carte. Tem 200 lugares e dá desconto de 10% a grupos. Possui área reservada para reuniões, sem acréscimo de preço.

AGENDA DA FRONTEIRA

Eventos

22 a 25 de setembro - I Feira Agroindustrial de Sementes, Grãos, Óleos e Equipamentos do Mercosul, promovida pela Alvo Eventos, no Centro de Convenções de Foz do Iguaçu Participação de segmentos da agroindústria do Brasil, Paraguai, Argentina e Uruguai. Mais informações pelo telefone 045 5232121 (com Soraya).

25 a 29 de setembro - I Congresso de Cirurgia Pediátrica do Cone Sul / XV Congresso Brasileiro de Cirurgia Pediátrica / XXVIII Congresso Argentino de Cirurgia Infantil e IV Congresso Uruguaio de Cirurgia Pediátrica.

Todos os eventos se realizam no Hotel Bourbon, em Foz do Iguaçu, e são promovidos pela Sociedade Brasileira de Cirurgia Pediátrica, Associação Argentina de Cirurgia Infantil, Sociedade Argentina de Cirurgia Infantil, Sociedade Chilena de Cirurgia Pediátrica, Sociedade Uruguaia de Cirurgia Pediátrica e Sociedade Paraguaia de Cirurgia Pediátrica.

Contatos com 55-11 815-2285, Argentina, e 043 323-8363, Dr. Lúcio Marchese, em Londrina (PR).

18 a 21 de outubro - Mercosul Saúde, no Centro de Convenções de Foz do Iguaçu. Promovido pela V & M Sul Comunicações. Contatos com Eduardo Costa, telefone 043 339-1718, em Londrina.

30 e 31 de outubro - XXIV Prova Internacional de Pesca ao Dourado, XXI Copa Desafio Pesca Variada e IV Festival do Dourado Assado. No Cataratas late Clube, em Foz do Iguaçu. Informações com Italo, telefone 045 574-1866.

24 a 28 de outubro - Congresso Latino-americano de Física do Plasma, promovido pelo Instituto Nacional de Pesquisas Espaciais (INPE). No Hotel Bourbon, em Foz do Iguaçu. Contatos com Márcia, telefone 0123 41-8977.

31 de outubro a 4 de novembro - Congresso Internacional de Física do Plasma, promovido pelo INPE. No Hotel Bourbon, em Foz do Iguaçu. Contatos com Márcia, telefone 0123 41-8977.

Espetáculos

As quartas, a partir das 23 horas, danças latino-americanas - rumba, tcha-tcha-tcha, merengue, mambo e outras, na Agência Tass, Avenida Jorge Schimmelpfeng 450, em Foz do Iguaçu.

Das 22 às 23 h, aulas gratuitas de dança. Ingresso: US\$ 5,00. De segunda a sábado, das 23 h a 1h15, show afro-brasileiro e latino-americano no Ralain Oba Oba Samba Foz. Avenida das Cataratas, Km 6.5. Ingresso: US\$ 20,00 por pessoa; US\$ 15,00 por pessoa, quando em grupos.

De terça a domingo, das 23 h a 1h, shows musicais representando o folclore das Três Fronteiras (tango, samba e guarânia). Teatro Plaza Foz, BR-277, Km 726. Ingresso: US\$ 25,00.

ENCUENTRO

UN PROYECTO CUBANO, considerado pioneiro en el área del Caribe, se suma al programa oficial en defensa del medio ambiente: la creación de playas artificiales. Según expertos, a lo largo de la historia de la humanidad, las zonas costeras - fuentes de subsistencia y medios favorables para el desarrollo social - no han recibido un tratamiento adecuado.

La ocupación desordenada del litoral, explotación desmedida de especies marinas y aplicación de medidas de fuerza para proteger del oleaje todo lo mal ubicado, han conducido al deterioro físico y ecológico de las costas y, en consecuencia, a la reducción de su valor económico y social, advierten especialistas.

DURANTE un reciente Congreso Internacional sobre Ciencias del Mar, efectuado en la Habana, autoridades cubanas reconocieron errores cometidos en ese entorno, pero a la vez, señalaron las tareas que vienen realizándose por enmendarlos. Entre esas medidas se incluye un amplio estudio sobre los sistemas costeros, iniciado hace más de 10 años para determinar si las variaciones surgidas en el litoral son consecuencia de fenómenos locales y acciones directas de los hombres o generadas por cambios climáticos globales.

Como resultado de esas investigaciones, se comenzaron los trabajos de regeneración de playas, teniendo en cuenta la importancia de éstas en el desarrollo turístico de la isla. De acuerdo con esos análisis, la mayoría de los balnearios del mundo sufren actualmente un problema esencial: la erosión.

LA PRIMERA OBRA de ese tipo,

explicó el oceanólogo cubano Eduardo Trista, se realizó en la playa El Salto-Ganusa, al norte de la parte central de la isla. Allí, tras el paso del ciclón Kate en 1985, fueron seriamente afectadas las instalaciones erigidas en el litoral. Se planteó entonces la creación de una ribera artificial, al demostrar la naturaleza que allí sólo podía haber una playa. Lo primero que se hizo fue retirar las construcciones existentes y dejar libre el litoral para dar paso a un balneario de 2 mil metros de longitud y unos 30 metros de ancho, refirió.

Otra obra similar se realizó en la occidental provincia de Pinar del Río y actualmente está en proyecto la playa de Punta Alegre, al sur de Cayo Coco, en la mitad oriental de Cuba.

LOS TRABAJADORES y el Mercosur - El Mercosur se encamina hacia la formación de un sólido bloque regional, de acuerdo a una tendencia mundial predominante. Pero al principio dejó de lado al sector laboral, al que sólo incorporó más tarde, y aún no se conocen planes ni propuestas que permitan un protagonismo mayor de los sindicatos y de los trabajadores en general.

AL CONTRARIO, el eje de la negociación oficial del período de transición (marzo de 1991-diciembre de 1994) que conducirá a la implantación del mercado común (1º de enero de 95) ha girado hasta ahora principalmente alrededor de la liberalización del comercio y la rebaja de los aranceles, postergando para el futuro los temas sociales y laborales.

Cabe entonces preguntarse si los sindicatos brasileños, uruguayos, argentinos y paraguayos - muchos de

ellos con una antigua tradición reivindicativa - han aceptado ser dejados de lado en un proceso que los afecta de lleno, porque implica drásticos cambios en la estructura productiva de los respectivos países.

LA RESPUESTA a esa interrogante que es negativa - hay que buscarla en una vasta actividad que comenzó antes inclusive de la firma del Tratado de Asunción, abarcando a la mayoría de los sindicatos de los cuatro países miembros. Este intenso y diversificado esfuerzo, no obstante, no logra aún expresarse a través de una única voz. No existen posiciones uniformes entre las diferentes agrupaciones gremiales de trabajadores, aunque es común el reconocimiento de que el Mercosur es ya una realidad respecto de la cual los sindicatos no pueden permanecer ajenos.

MARCAS Y PATENTES - La conciliación de las normas de registros de marcas y patentes del Mercosur deberá estar concluida en el primer trimestre de 1995. Este es el plazo establecido por el subgrupo de Trabajo 7 (Política Industrial y Tecnológica) que está elaborando un acuerdo nacional para obtener una legislación que proteja las marcas y tenga dispositivos legales siguiendo la misma dirección de las leyes nacionales de cada país. "Es probable que, en algunos casos, la legislación del Mercosur prevalezca sobre las leyes nacionales. En el caso brasileño, con seguridad, ésta estará próxima del proyecto de Ley que se está tramitando en el Congreso", señaló el presidente del Instituto Brasileiro de Propriedade Intelectual (INPI), José Roberto Gusmão.

L'EGGS



Com estilo

As meias L'Eggs, made in USA, apresentam um estilo para cada ocasião nas mais variadas cores. Com tecido de elasticidade elaborado através de um processo especial, as meias L'Eggs estão disponíveis em modelos sem pressão, suave, média e forte com pressão. Aqueça suas pernas neste inverno, com L'Eggs, a meia da caixinha.



MANNA
S.R.L.

Distribuidora exclusiva no Paraguai

MANNA S. R. L.

Tel: (561) 500349 - 500886

Fax: (561) 500827

Ciudad Del Este - PY.

PREJUÍZO

Violência diminui fluxo de turistas

Organização Mundial do Turismo está preocupada com a questão da segurança

Mauri König

A violência contra turistas nas grandes cidades é o problema que mais preocupa o setor atualmente. A Organização Mundial do Turismo (OMT) tem demonstrado constante preocupação com o assunto porque o Brasil perdeu US\$ 3 bilhões nos últimos 5 anos devido a diminuição do fluxo de visitantes. A violência contribuiu para isso.

Uma conferência da OMT reuniu em abril último mais de 60 especialistas de 22 países e de 20 organizações nacionais e internacionais, para discutir a questão da segurança. No encontro, a OMT apresentou uma enquête realizada em 67 países, que demonstrou as deficiências dos programas de segurança.

Na maioria dos países, a segurança dos turistas é responsabilidade do Ministério do Interior. Entretanto, somente em 33% dos países se coordenam as ações dos ministérios de Turismo e do Interior em relação às viagens internacionais e somente 35% dessas ações estão voltadas para o setor empresarial do turismo.



O Brasil perdeu US\$ 3 bilhões somente nos últimos cinco anos

Policimento Segundo a enquête da OMT, 70% dos países mantêm policiamento nas atrações turísticas. Contudo, somente em 40% dos países se realizam cursos de idiomas para os policiais destacados nas áreas turísticas. Desse pessoal, somente 24% recebem uma formação específica para turismo.

Quase 63% dos países entrevistados pela OMT contam com serviços telefônicos de emergência. Mas só na metade deles foi criado especificamente para turistas e somente em um terço

desses países o serviço é multilíngue. As informações sobre segurança são facilitadas na chegada dos turistas em metade desses países; 46% deles dão formação especializada sobre segurança aos funcionários do setor hoteleiro, mas somente 10% o faz com os guias de turismo.

Em Foz do Iguaçu, a Câmara de Turismo (que reúne várias entidades do setor) editou em 1993 o folheto "Foz com toda segurança", em seis idiomas, dando importantes dicas sobre segurança aos turistas.

Sugestões de segurança

Os países que participaram da conferência da OMT concordaram que a segurança deve ser relacionada com o bem-estar geral do turista e não somente na delinquência e no terrorismo. Devem ser observados, ainda, cuidados com a saúde do visitante e a assistência nos casos de emergência. Eles apontaram algumas sugestões:

❑ Criação de um centro de investigação e estatísticas que tenham dados confiáveis para que os dirigentes políticos avaliem os riscos inerentes às viagens, visando resolvê-los;

❑ Instalação de centros de informações locais, nacionais e internacionais com programas e práticas adequadas em segurança turística, para utilização dos governos, da indústria turística

e dos cidadãos interessados;

❑ Formação e educação dos empregados da indústria turística e dos funcionários de serviço dos setores público e privado, incumbindo-lhes a responsabilidade de garantir uma viagem segura aos turistas;

❑ Fomentar a cooperação entre os setores público e privado para facilitar uma viagem segura e garantir o desenvolvimento da economia nacional;

❑ Criar serviços de emergência para atender viajantes e turistas;

❑ Prover recursos adequados aos tribunais, à polícia e às forças de segurança pública e privada, visando proteger viajantes e turistas;

❑ Criar uma legislação nacional para tratar a questão da segurança e a proteção aos turistas.

Caro Turista: Para Sua Tranquilidade, a Receita Federal Informa:

Sua Compra Máxima Com Isenção é De US\$ 250,00.

A Receita Federal não quer que a Ponte da Amizade se transforme na ponte do transtorno para você. Por isso, ela criou esta peça para esclarecer a você sobre como proceder nas compras nos países vizinhos:

1. US\$ 250,00 é o limite em mercadorias que pode entrar no Brasil sem o pagamento de impostos.

Nesse valor, estão incluídos 4 litros de bebidas alcoólicas.

2. A cota é individual, o que significa que marido e mulher, por exemplo, podem fazer compras até US\$ 250,00 cada.

3. Essa isenção é válida por 90 dias e exclui menores de 14 anos, que não têm direito à cota.

4. É proibida a compra de armas e munições, cigarros brasileiros exportados, drogas e tóxicos.

Se você quiser mais informações, dirija-se a uma unidade local da Receita Federal ou consulte o plantão fiscal pelo telefone (045) 522-1315, ramal 214, de segunda a sexta-feira, no horário comercial.

Queremos que você se divirta e tenha uma boa viagem.

Evite Comprar Mais Do Que Você Pode Levar.

RELAÇÃO DE MERCADORIAS /	
Máquina de escrever	1 unid.
Mala de viagem	2 unid.
Água de colônia e semelhantes	2 unid.
Aparelhos elétricos ou eletrônicos	1 unid.
Antena para carro e TV	1 unid.
Bebidas alcoólicas (whisky, cerveja, vinho)	4 l
Óculos	3 unid.
Bijuterias (anéis, pulseiras e gargantilhas)	3 unid.
Binóculos	3 unid.
Bola de tênis	3 unid.
Bola de vôlei, basquete, salão ou gramado	1 unid.
Brinquedos simples	3 unid.
Bronzeador	3 unid.
Calças jeans	3 unid.
Calculadora de mesa	1 unid.
Canetas e relógios	3 unid.
Carminho miniatura Match Box	6 unid.
Cigarros estrangeiros	2 pac.
Cosméticos (cremes ou shampoos)	3 unid.
Canetas simples	3 unid.
Fita virgem p/ videocassete	6 unid.
Fita virgem p/ áudio	10 unid.
Isqueiro simples	6 unid.
Jogos de ferramentas	1 unid.
Lanterna	3 unid.
Desodorantes	3 unid.
Despertador a corda ou pilha	1 unid.
Discos	6 unid.
Perfumes	50 ml
Raquetes para tênis ou pingue-pongue	1 unid.
Sapatos, botas ou chuteiras	1 unid.
Sabonetes	3 unid.
Sombrias ou guarda-chuvas	5 unid.
Talco perfumado	3 unid.
Tênis ou sapatilha	3 unid.
Doces ou caramelos	3 unid.
Disquetes c/ 10 unidades	1 caixa





**Especializada em
vestido de noite - à
partir de US\$ 85,00**

Confira nossos exclusivos
tecidos para festas de
formatura e fim de ano.
Seda pura, shantung,
broderie, shantilly e
brocados franceses.

**Visite e compare
qualidade e preço.**

VIP SHOP
só exclusividade

COMPRAS NO PARAGUAI



Shopping Vendôme
2º andar - loja 236-B,
Fone: (561) 500210



Compristas go

Cerca de 500 ônibus chegam diaria

Ana Maria Mejia

Do Nordeste, Oeste, Centro Oeste, Norte e Sul eles chegam em caravanas a Foz do Iguaçu para fazer turismo. Comprar em Ciudad del Este é um dos itens principais, sobretudo, após a entrada em vigor da nova moeda brasileira. A Receita Federal estima que uma média de 500 ônibus lotados entram diariamente na cidade. Em dias de muito movimento eles chegam a 1.500.

Segundo cálculos do Setor Aduaneiro do órgão, os passageiros deixam cerca de US\$ 50 milhões, por semana, nas lojas do Paraguai, tomando-se por base o respeito ao valor da cota de isenção, de US\$ 250,00 (cerca de R\$ 225,00).

De acordo com o presidente do Sindicato de Hotéis, Carlos Tavares, os compristas geram 6 mil empregos diretos em hotelaria e movimentam milhares de pessoas em outros setores: vendedores ambulantes, salões de beleza, restaurantes, lanchonetes, boates, táxis e kombistas.

"Indiretamente, movimentam supermercados, frutarias, Ceasa, postos de gasolina, etc", cita

Carlos Tavares. Proprietário de um hotel 3 estrelas, ele diz que há vários tipos de compristas que costumam ir à fronteira.

Apenas 10% dos visitantes hospedam-se em hotéis 4 e 5 estrelas. Há excursões que permanecem 3 dias na cidade, fazendo os passeios convencionais ao Parque Nacional do Iguaçu, Puerto Iguazú (Argentina) e a Ciudad del Este. Outros permanecem mais tempo, incluindo passeios pelo Salto Macuco e ao Parque Nacional Argentino.

Foz do Iguaçu possui 48 hotéis classificados pela Embratur, dos quais 2 com 5 estrelas, 10 com 4 estrelas, 17 com 3 estrelas, 15 com duas estrelas e 4 com 1 estrela, sendo 24 mil leitos, segundo dados do Anuário Estatístico do Município/94. Incluindo os não-credenciados a cidade possui 250 hotéis, e dezenas de pousadas para atender aos compristas que permanecem apenas um dia na cidade.

Kombistas Cerca de 200 kombis de turismo circulam pela cidade, cobrando R\$ 5,00 para ida-e-volta ao Paraguai. Como geralmente são feitas duas viagens, os motoristas ganham em

CASA JAPON

Loja 1: Av. Carlos Antonio Lopes Y
Adrian Jara
Galeria Toki Center - 1º Piso -
Telefax: BR (045) 522-3243
PY (0059561) 63814

Loja 2: Shopping Americana 2º Piso
Fone: (0059561) 62542 - PY
Ciudad Del Este - Paraguay



PS2 - 5B 5 Rolamentos



TEAM DAIWA XI
5 Rolamentos



Raiglon
Super Raiglon
Raiglon
Laiglon



Anzois Marine



TURISMO EM CARAVANAS

stam US\$50 mi por semana

mente a Ciudad Del Este, trazendo passageiros de todas as partes do País



Parte dos compristas volta no mesmo dia para suas cidades, depois do programa principal: comprar no Paraguai

média US\$ 90,00 por dia/bruto. Os taxistas dos dois países disputam o mesmo mercado. A média/dia dos taxistas que circulam pela capital de compras é de US\$ 60,00 sem incluir custos. A dis-

puta por esse mercado já provocou o fechamento da Ponte da Amizade e muita discussão entre os motoristas.

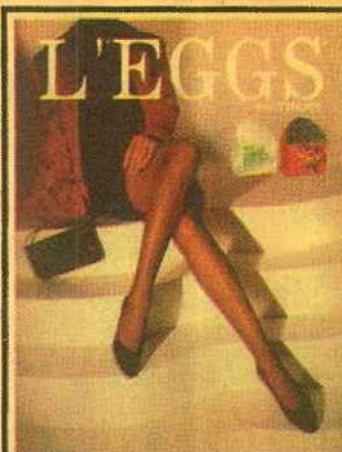
Bate-e-volta Há ainda os chamados "bate-e-volta", os

"muambeiros", que vêm e vão duas vezes por semana buscar mercadorias para revender nos locais de origem. Às vezes em ônibus de linha ou em excursão eles chegam, vão direto às com-

pras e retornam no final da tarde. "Eles não deixam nada para a cidade, só sujeira", lamenta Carlos. Aos sábados é comum observar longas filas de ônibus nos dois lados da fronteira. Somente em um final de semana, cerca de 200 ônibus estacionaram em Ciudad del Este.

O motorista José Antonio Tavares veio de Curitiba com 40 pessoas. Ele saiu sexta-feira às 21h e retornou no final do sábado. "É cansativo, mas compensa", diz. Ele enfrenta este itinerário há dois anos. Como ele, pelo menos 50 motoristas cumpriam a mesma rotina.

O vice-cônsul paraguaio em Foz do Iguaçu, Carlos Antonio Avalos Flores, diz que a economia da principal cidade paraguaia movimentou US\$ 12 bilhões/ano, perdendo apenas para Miami e Hong Kong. As cerca de 5 mil lojas de Ciudad del Este empregam aproximadamente 10 mil brasileiros e a maioria dos proprietários são chineses, árabes, libaneses, coreanos que vivem em Foz. Eles movimentam o mercado imobiliário, restaurantes, lojas da moda, revendedoras de automóveis, entre outros setores.



Com estilo

As meias L'EGGS, made in USA, apresentam um estilo para cada ocasião nas mais variadas cores. Com tecido de elasticidade elaborado através de um processo especial, as meias L'EGGS estão disponíveis em modelos sem pressão, suave, média e forte com pressão. Aqueça suas pernas neste inverno, com L'EGGS, a meia da caixinha.



MANNAH
S.R.L.

Distribuidora exclusiva no Paraguai

MANNAH S. R. L.

Tel: (561) 500349 - 500886

Fax: (561) 500827

Ciudad Del Este - PY.



CD Posters

A mais pura emoção para você

CD
VHS
LD
Acessórios
Posters



Venha conhecer os novos discos de :
Sidnead O'Connor - Universal Mother
Eric Clapton - From the Cradle
Luis Miguel - Segundo Romance
The Jesus and the Mary Chain -
Stoned & Dethroned
e o mais novo sucesso de vendas nos Estados Unidos:

Three Tenores - In Concert (o show de Luciano Pavarotti, Plácido Domingos e José Carreras gravado ao vivo no encerramento da Copa do Mundo 94)

Shopping Vendôme
Nível Amarelo
Ciudad Del Este - Paraguay

COMPRAS NO PARAGUAY



QUALITY
RECOMMENDED



CD Posters billboard
Venha à nossa Loja, mesmo que seja só para conhecer os últimos lançamentos. Atualize-se!

CD Posters

Apresente este cupom e recebe **5%** de desconto em qualquer produto da loja.

SEM ACORDO

Argentina limita ação dos guias

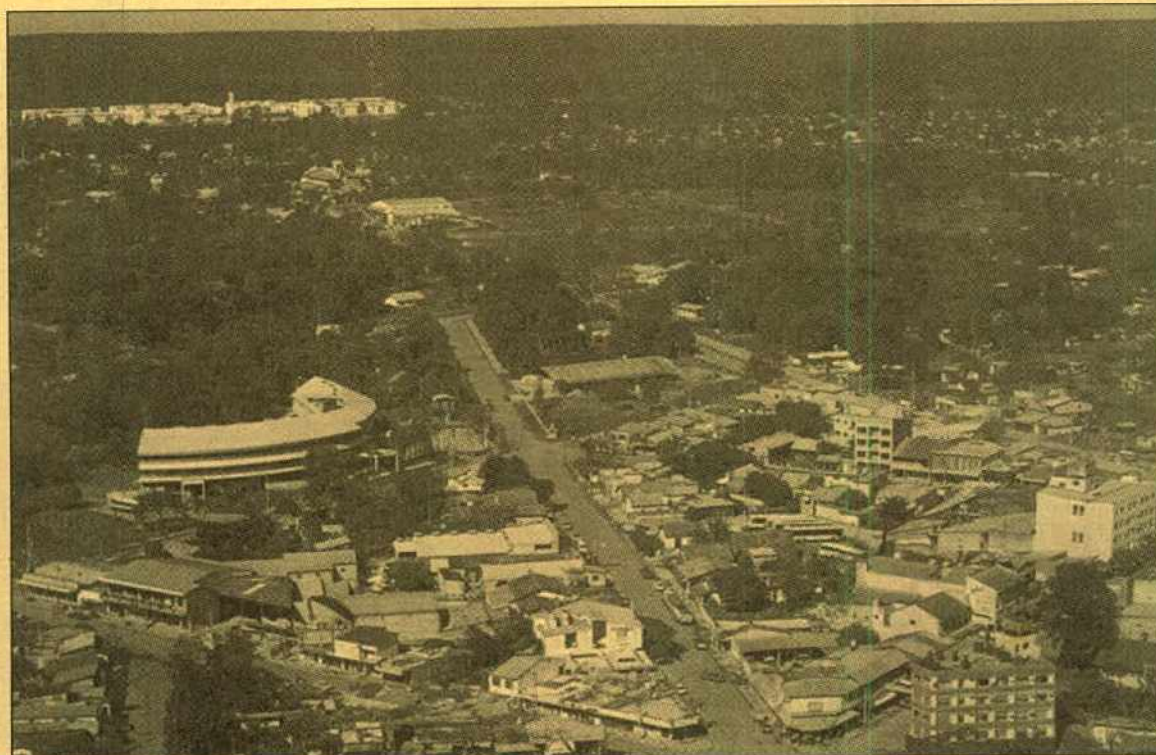
Agências e guias de turismo de Foz reclamam das restrições no território vizinho

Mauri Konig

Empresários do segmento turístico e autoridades municipais de Puerto Iguazú, na Argentina, fingem ignorar que o Mercosul deve vigorar dentro de pouco mais de três meses. As agências de viagens e os guias de turismo de Foz do Iguaçu continuam sofrendo muitas restrições para trabalhar no território argentino, na faixa de fronteira. No Brasil, entretanto, os profissionais daquela cidade atuam sem dificuldades.

A reciprocidade de livre trânsito das agências e guias das três cidades fronteiriças (inclui-se Ciudad del Este, no Paraguai) ainda é o maior entrave para a consolidação do Pólo Turístico Internacional do Iguaçu, já aprovado pelos países que integram o Mercosul. Foz e Ciudad del Este já contam, desde 1991, com um acordo de cooperação mútua para a livre atuação dos profissionais nas duas cidades.

Atualmente as agências de viagens e guias de Puerto Iguazú atuam livremente no Brasil, fazendo a recepção e traslado de turistas de qualquer nacionalidade



As agências de viagem e os guias de turismo de Foz não encontram reciprocidade para trabalhar em Puerto Iguazú

de aos atrativos de Foz. O mesmo não acontece com os profissionais brasileiros, que sofrem restrições para atuar no território argentino.

As entidades que representam a indústria turística de Foz e os empresários do setor querem a reciprocidade de direitos. Elas anunciaram na última semana

que serão obrigados a agir da mesma forma, se os argentinos continuarem irredutíveis.

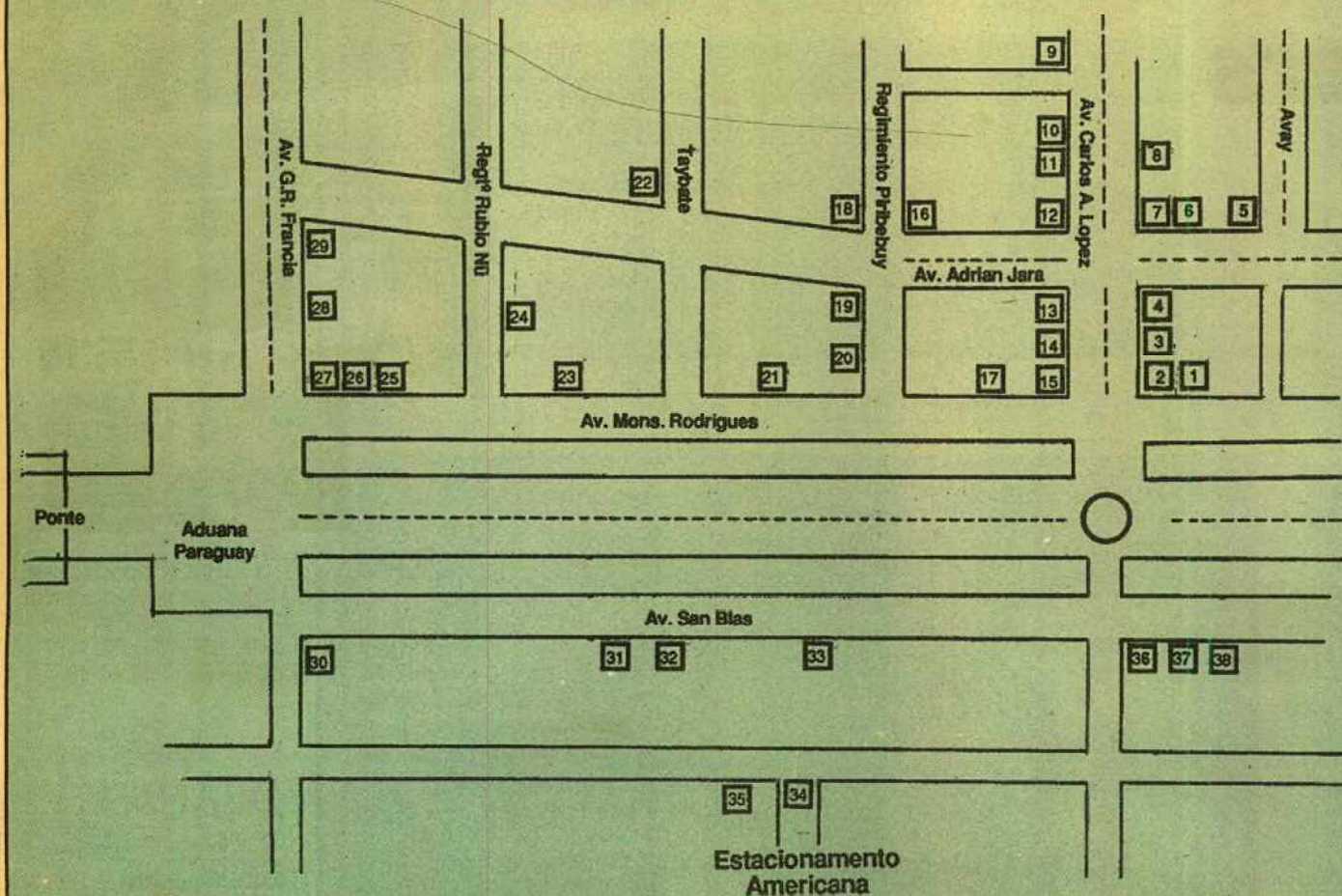
O diretor-presidente da Foztur S/A (órgão oficial de turis-

mo), Salvador Ramos, informou que, em virtude do insucesso das negociações com os argentinos, as autoridades locais serão forçadas a aplicar a lei municipal que proíbe a atuação na cidade dos veículos com licenciamento estrangeiro. "Até que haja um acordo recíproco", salienta.

A proposta de integração entre Foz e Puerto Iguazú, feita pela comitiva brasileira durante a reunião especializada de turismo do Mercosul, realizada dia 14 em Porto Alegre, foi novamente rejeitada pelos argentinos da vizinha cidade. O impasse foi levado ao conhecimento do governo argentino, em Buenos Aires, que deverá posicionar-se na próxima reunião do setor, prevista para outubro, em Brasília.

Cinco entidades de Foz participaram da reunião em Porto Alegre: Foztur S/A, Câmara de Turismo, Sindicato das Empresas de Turismo, ABAV regional e Sindicato dos Guias de Turismo. Também esteve presente o representante brasileiro da Coordenação Nacional das Reuniões Especializadas de Turismo do Mercosul, Alex Cataldi Romero.

Dicas para as compras



- 1 - Bybas
- 2 - Monalisa
- 3 - Global Inc.
- 4 - Dorado Intern. II
- 5 - Top Internacional
- 6 - Bike Center
- 7 - Hobby - Detalhes
- 8 - Ferraros Bike
- 9 - Casa Primavera
- 10 - Casa Acacia
- 11 - Casa Nippon
- 12 - Toki Center: Casa Japon
- 13 - Casa Antonio
- 14 - Dorado Intern. I
- 15 - Gebal Center: Infinity - Bilal - Casa Estela - Casa Tio Jorge
- 16 - Hijazi Center: Bijoux Ternier - Galeria Instambul - Pentel - Data Lab Informática
- 17 - Via Brasil
- 18 - Shopping Vendome: Loja Ancora Vendome - Seiko Center - Benetton - Dumont - Vip Shop - Rosita - Atlantis - Vitoria Shop - Elevage - Krishna - Toys house
- 19 - Lai-Lai Center: Panasonic - PC Tronic - Fany
- 20 - Prisma
- 21 - La Petisquera
- 22 - Casa Nippon
- 23 - Frontier
- 24 - Shopping Continental
- 25 - Macedonia
- 26 - Aquarius
- 27 - Casa Cosmos
- 28 - Sony
- 29 - Bike Center - Compubras
- 30 - Alhambra
- 31 - Musical Center
- 32 - Shopping Santo Domingo: Península - Shopping Britânico - Casa Nippon - Sony
- 33 - Shopping Americana: Casa Americana - Casa Japon - Shopping Continental - Audio
- 34 - Estacionamento Americana
- 35 - Greta exclusividades
- 36 - Casa China
- 37 - Via Brasil II
- 38 - Byblos

Ciudad del Este - Paraguay

LANÇAMENTOS

Brinquedo faz festa em outubro

A maior sensação da temporada é a família do Rei Leão, encontrada no Paraguai

Ana Maria Mejia

O Rei Leão chegou e trouxe sua família no cinema, em fitas de vídeo, bonecos, maquetes, mochilas, lápis, e acessórios para aniversários, todos encontrados em algumas lojas especializadas em brinquedos em Ciudad del Este, Paraguai. O marketing modernizou os lançamentos simultâneos e as lojas também aceleraram o sistema de compras de mercadorias.

A proprietária da Toys House, Estela de Bogado, apressou um lote de produtos "Rei Leão" para garantir as vendas antes do dia 12 de outubro, o dia das crianças brasileiras. A expectativa é transformar o personagem Simba num dos maiores "companheiros" dos meninos e meninas no próximo verão.

Os brinquedos originais importados dos Estados Unidos, Itália e Alemanha, têm como principal característica o despertar da criatividade das crianças e a qualidade. "Nada de pilhas, nada de automático. A criança usa os brinquedos de várias formas, com segurança", diz Estela.

Desde a linha criativa destinada aos bebês que ganham casinhas, peças para montar, coisas coloridas e barulhentas, até os produtos para os maiores como os posteres, as fitas de vídeo com letras das canções dos filmes da Disney: As fitas custam US\$ 20,00 e os posteres maiores US\$ 6,50.

De US\$ 10 a US\$ 80 Na linha de bichos de pelúcia são encontradas as marcas Flomo, Commonwealth e Disney. Vantagem: são laváveis e antialérgicos. Os da Flomo reproduzem os animais convencionais como ursos, gatos, cachorros e coelhos. Os Commonwealth têm bichos inventados, bonecas e palhaços. A Disney, é claro, reproduz a dupla Tico e Teco, o barulhento e ranzinza Pato Donald, a paciente Vovó Donald e as centenas de personagens criados por Walt Disney. Os preços variam de US\$ 10,00 a US\$ 80,00.

Os bonecos Street Fighter, Gijoe, com articulações nos membros, tronco e pescoço, e miniaturas de Batman retornam em versões mais trabalhadas e adaptadas para o manuseio manual dos pequeninos. Custam entre US\$ 4,00 a US\$ 12,00. Tratores, caminhões, guinchos, e os equipamentos usados na construção civil são da marca Tonka. Pesados, eles até têm alguns mecanismos semelhantes aos verdadeiros.



Algumas lojas de Ciudad Del Este deixam brinquedos expostos para atrair fregueses e despertar a curiosidade das crianças

Quebra-cabeças comuns e quebra-cabeças tipo jogos com até 5 mil peças custam entre US\$ 3,00 e US\$ 13,00. Os temas são variados e geralmente podem ser encontrados em aeroportos internacionais.

Barbie A boneca Barbie tem várias origens e várias fábricas. Pode ser encontrada a

partir de US\$ 2,00. Não é difícil diferenciar uma original das milhares de imitações, produzidas principalmente na Coreia e Taiwan. Elas custam bem mais barato e tem modelos que não são encontrados no mercado norte-americano. As bonecas grávidas, por exemplo.

No modelo original é possível

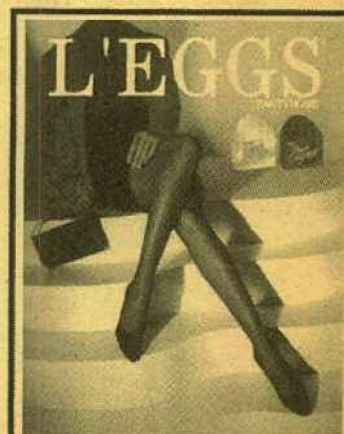
de ser encontrada em diferentes formas, inclusive a que altera a cor dos cabelos sob a luz solar. Tem a simples, a elegante, a montanhista, esquiadora, com pouco acessório, muitos equipamentos. E tem roupas para várias estações, chapéus, carros, casinha, centenas de acessórios da super Barbie. As bonecas custam de US\$ 7,00 a US\$ 80,00. As originais são vendidas em poucas lojas.

Qualidade Nas lojas de Ciudad del Este são oferecidos brinquedos, assim como nas ruas, onde os camelôs reservam um canto especial para os ruidosos carrinhos, helicópteros, metralhadoras, miniaturas de dinossauros e bonecas – a Barbie continua sendo a estrela. Um observador atento logo vai perceber que esses brinquedos se repetem em vários locais. São os chamados "descartáveis".

Um brinquedo é descartável quando tem vida curta. É difícil encontrar, no entanto, quem resista às quedas, chutes, mordidas de uma criança travessa. As fábricas do primeiro mundo garantem que os brinquedos resistam a todos esses trancos, de acordo com a idade programada. Nas lojas onde há brinquedos originais os proprietários garantem a qualidade, exigida no próprio sistema de produção daqueles países, e brinquedos programados para reforçar a criatividade.



Menina fica fascinada com a perfeição dos brinquedos



Com estilo

As meias L'Eggs, made in USA, apresentam um estilo para cada ocasião nas mais variadas cores. Com tecido de elasticidade elaborado através de um processo especial, as meias L'Eggs estão disponíveis em modelos sem pressão, suave, média e forte com pressão. Aqueça suas pernas neste inverno, com L'Eggs, a meia da caixinha.



MANNAH
S.R.L.

Distribuidora exclusiva no Paraguai
MANNAH S. R. L.
Tel: (561) 500349 - 500886
Fax: (561) 500827
Ciudad Del Este - PY.

CÃES & GATOS

Produtos 'conquistam' os bichos

Entre as novidades está o anti matiy, que afasta os machos da cadelinha no cio

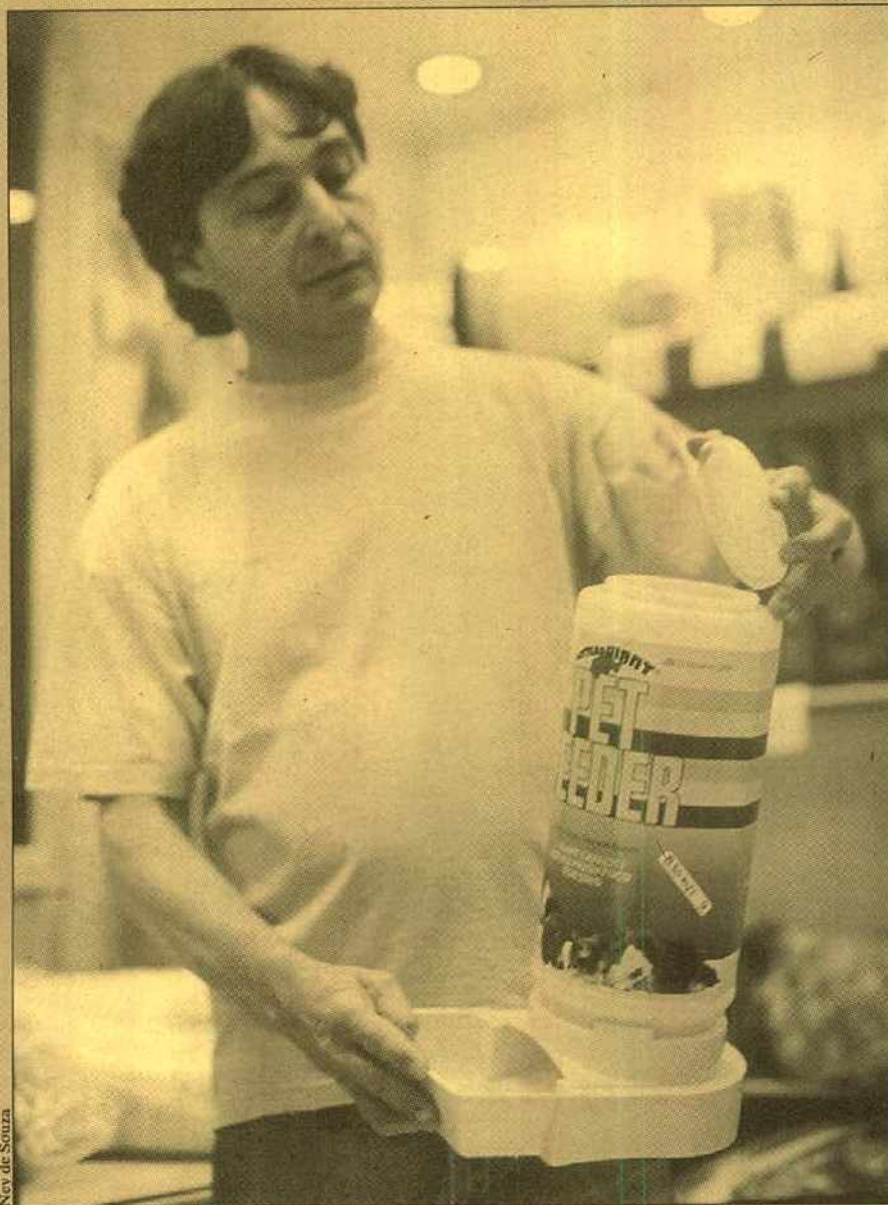
Ana Maria Mejia

Cães e gatos ganharam mais um aliado para manter sua beleza, força, manha e charme. Chegaram shampoos, repelentes, remove-dores de cheiro, direto de Miami para Ciudad del Este. Uma loja especializada em produtos veterinários traz as marcas Four Paws, Lambert Key, Zodiac, Schering, Petrodex e Ginbourn, tradicionais no mercado norte-americano.

Ao contrário do Brasil, onde a indústria veterinária só começou a se especializar nos últimos três anos, os americanos estão no mercado há décadas com linhas de variedades, principalmente para a saúde e beleza dos animais.

Desde as conhecidíssimas coleiras antipulgas, anticarrapatos, com validade de um ano, aos antipulgas para residências, shampoos tradicionais ou spray; desembaraçantes para os animais de muito pêlo, ou especiais para cachorros de pêlo branco e os shampoos a seco, normalmente usados durante competições de beleza e adestramento de

Comedor automático com compartimentos para ração e água é ideal para quem se ausenta de casa durante longo período: quantidade pré-estabelecida



Ney de Souza

cães, tudo pode ser encontrado nesta loja.

Os cheiro forte característico dos animais pode ser eliminado com algumas borrifadas de happy breath, o que tira o "bafo". O anti matiy permite aos donos levar a cadelinha para passear sem ser incomodada pelos cachorrões, mesmo durante o cio. O produto elimina o cheiro por algumas horas. Elas também ganham uma calça higiênica, com

refil, para não sujar o sofá ou o carpet. Uma borrifada na porta, onde não é permitida a entrada de animais, cria uma barreira "invisível" e ele não entra.

Para treinar os bichinhos de estimação, um bom produto são os removedores de cheiro. Aplicados num determinado lugar, eles evitam que o cão ou gato torne a fazer xixi ali. Um outro produto deve ser usado no lugar onde ele fará suas necessidades.

"Estes produtos facilitam a vida de quem quer um animal de estimação mas não sabe como lidar com eles", diz o gerente da Elevage Center, João Miguel Bruni, há um ano trabalhando com importação direta.

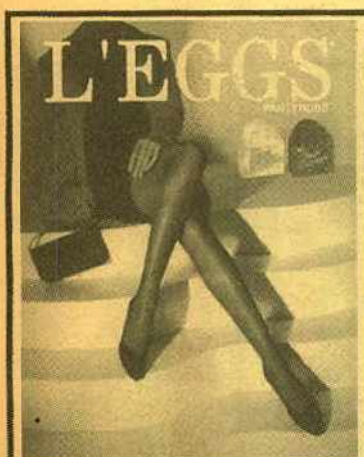
Para reforçar a beleza dos "poodles", o Ear Powder e o Crystal Eye servem para tirar os pêlos do ouvido e as tradicionais "olheiras" destes bichos. Para o pêlo, há complexos vitamínicos

variados. O Felaxin é remédio exclusivo para eliminar as dores de barriga dos gatos. As dores são provocadas por pêlos, que eles engolem ao tomar o seu banho. O Felaxin facilita a eliminação destes pêlos.

Acessórios Transportadores de animais, cortadores de unhas, de pêlos, focinheiras, escovas e rasqueadeiras, que facilitam o desembaraçar de pêlos custam entre US\$ 6,00 e US\$ 8,00. O "coopler", é usado para facilitar as caminhadas com dois animais ao mesmo tempo e o comedidor automático é ideal para quem costuma se ausentar de casa durante períodos longos. Programável, o comedidor com compartimentos para ração e água, libera a quantidade de comida pré-determinada. Depois do almoço o cão pode se divertir com um fio dental que ele morde e faz a higiene dos dentes.

Grandes animais Em menor quantidade há produtos para cavalos e para cortes de pêlos de ovelhas e cães. Em Miami, a Elevage Center é especializada em produtos para cavalos: linimentos, produtos para massagens, que eliminam dores, shampoos, cremes rinses e brilhos para pêlo. Preço: US\$ 15,00. Na área de equipamentos tem ferraduras, ligas para trabalho e repouso. Protetores de casco, sapato para proteger o pé machucado, groza, cortador e emascador.

Vacinas A linha completa de vacinas Fort Dodge e as Flu-vac-Ewt para cavalos são vendidos a US\$ 6,00; a Triangle 8 para bovinos a US\$ 2,00 a dose; a Duramune DA2DP+DVK/LC custa US\$ 4,00 e a antirábica custa US\$ 1,00 por dose. O veterinário Paulo Henrique da Silva, do Hospital Veterinário Pronto Dog, alerta para cuidados com armazenagem e transporte. "Se regras básicas não forem bem observadas, a vacina perde a capacidade de imunização", justifica.



Com estilo

As meias L'Eggs, made in USA, apresentam um estilo para cada ocasião nas mais variadas cores. Com tecido de elasticidade elaborado através de um processo especial, as meias L'Eggs estão disponíveis em modelos sem pressão, suave, média e forte com pressão. Aqueça suas pernas neste inverno, com L'Eggs, a meia da caixinha.



MANNAH
S.R.L.

Distribuidora exclusiva no Paraguay
MANNAH S. R. L.
Tel: (561) 500349 - 500886
Fax: (561) 500827
Ciudad Del Este - PY.

Chineses vêm a Foz visitar Itaipu

Foz do Iguaçu - Uma missão de Hui Ningxia, China Comunista, visitará Foz do Iguaçu terça e quarta-feira da próxima semana, para conhecer a Usina Hidrelétrica de Itaipu. Os cinco integrantes da missão desembarcarão no Aeroporto Internacional às 10h15 de terça, e serão recebidos pelo diretor do Departamento da Agricultura da Secretaria Municipal de Meio Ambiente.

A missão, liderada pelo con-

selheiro especial do governo chinês, Huang Huang, poderá se reunir com lideranças do setor agrícola e ir à Fazenda Mitacoré, em São Miguel do Iguaçu.

Os chineses já visitaram barragens e projetos de irrigação no nordeste. Eles querem trocar experiências com técnicos da Itaipu e do município e fortalecer a cooperação técnica bilateral, através de projetos de interesse de ambos os países. A

missão chega acompanhada de representantes dos Ministérios da Integração Regional e Relações Exteriores.

Outras missões chinesas foram a Foz nos últimos dois anos, a fim de conhecer as experiências da Itaipu. A mais importante foi a liderada pelo primeiro-ministro Le Peng. Mais de 20 engenheiros, técnicos e diretores de organismos governamentais ficaram entusiasmados com o Canal de De-

sova de Peixes, construído sob a supervisão da Superintendência de Meio Ambiente da Itaipu, para garantir anualmente a reprodução de peixes de várias espécies durante o período da piracema. A China construirá, até o ano 2000, a Hidrelétrica de Três Gargantas, no Rio Amarelo, que deverá ter uma potência instalada de 17 milhões de quilowatts de energia, 5 milhões de Kw mais que Itaipu.

MELHOR VISÃO

Eclipse traz mais de mil visitantes

O fenômeno que vai ocorrer no dia 3 de novembro terá boa visibilidade em Foz

Montezuma Cruz

Foz está se preparando para receber mais de mil visitantes (cientistas, estudantes e curiosos) do país e do exterior, no dia 3 de novembro, quando ocorrerá o eclipse total do Sol. O fenômeno só se repetirá, no Brasil, em 2 de agosto de 2046.

A cidade tem 62% de possibilidade de ter céu sem nuvens naquele dia. Ele será visto a partir de 8h34, durando aproximadamente três minutos e 40 segundos. O Sol estará na constelação de Virgem e, durante o eclipse, será possível observar estrelas e os planetas: Mercúrio, Vênus, Marte e Júpiter, que ficarão aparentemente próximos do disco solar.

A sombra entrará pelo Oceano Pacífico, numa velocidade de 4 mil Km/hora, terminando no Atlântico Sul. Ela chegará a Foz pelo Paraguai. Na medida em que a Lua entrar na frente do Sol e a Terra for girando em torno

de seu eixo, a sombra da Lua caminhará de oeste para leste.

A escuridão total será entre 9h44 e 9h47. Fora da faixa de sombra do eclipse total, de cerca de 200 quilômetros de largura, a Lua esconderá o Sol a partir do seu bordo. Os astrônomos estão muito interessados na chamada coroa solar, visível apenas nesse tipo de eclipse.

Em cidades paraguaias as reservas hoteleiras se esgotaram e a Direção Geral de Turismo já apelou à população para que abrigue os visitantes. Cientistas japoneses estão levando para Assunção uma tonelada de equipamentos.

Foz também realizará em novembro a '1994 International Conference on Plasma Physics' e o 'VI Latin American Workshop on Plasma Physics', eventos sobre plasma organizados pelo Departamento de Física da Unicamp. Entre os palestrantes está o físico solar norte-americano William Livingston,

que no início do ano anunciou o encontro de uma nuvem "fria" na superfície do Sol. Ele é astrônomo já aposentado do Observatório Nacional de Kitt Peak, no Arizona. Essa descoberta obrigará os cientistas a reescrever os textos básicos sobre o assunto.

Guias se reúnem Entre 5 e 6 de outubro, o Sindicato dos Guias de Turismo reúne seus integrantes para um seminário, das 19 às 22 horas, conduzido pelo astrônomo Germano Bruno Afonso. Pós-doutorado na França, atualmente trabalhando na Universidade Federal do Paraná, ele abordará o eclipse sob o ponto de vista científico, indicando os melhores locais para observação, cuidados necessários e atendimento aos turistas e cientistas. Segundo a presidente do Sindicato, Sandra Mara de Medeiros Kendrick, brevemente serão detalhados custos e carga horária do seminário.



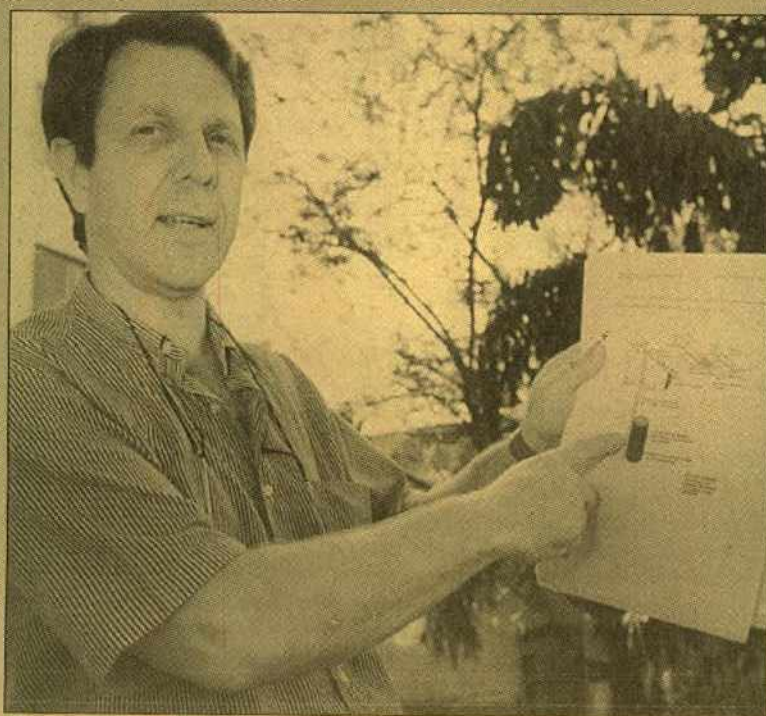
A professora Ruth Trevisan dá dicas para a observação do eclipse

Para olhar, todo cuidado é pouco

"Muita gente está curiosa para saber sobre que tipo de dano o eclipse pode causar. O único dano é realmente para os olhos da pessoa: em dias comuns nós não costumamos olhar diretamente para o sol, mas com o eclipse total teremos um espetáculo muito bonito, e aí é preciso usar objetos adequados para proteger os olhos", explica o diretor da Fundação Cultural, Haroldo Alvarenga.

Ele lembra uma técnica segura já adotada pela chefe da cadeira de Física da UEL, Ruth Trevisan: a projeção da imagem do sol numa tela branca ou em paredes claras, através de espelhos. "A gente pode acompanhar o fenômeno e fotografá-lo sem maiores problemas", garante.

Já os filtros são conhecidos, porque se assemelham aos óculos usados por soldadores em oficinas metalúrgicas. Preferindo esse óculos, a pessoa deve verificar se ele tem acima de 14 graus. O filtro precisa ter procedência idônea", recomenda Alvarenga. Filmes de raio-X, só velados, chapas de pulmão, negativos de fotogra-



Haroldo Alvarenga enumera os equipamentos adequados para o registro

fias e vidros esfumados, nem pensar, porque as radiações atravessam as suas partes brancas e atingem a visão.

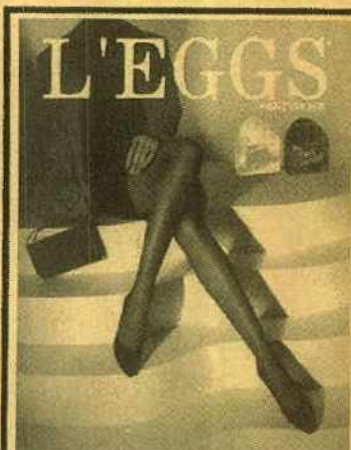
A Fundação já recebeu a apostila elaborada pelo professor do Instituto de Física da USP, José Angelo Rodrigues, indicando as câmeras super

VHS e CCD para filmar o fenômeno. Nesse trabalho, sugere Rodrigues, a VHS-C é a mais indicada para a gravação no sistema SP.

Dicas 1) do mesmo modo que as máquinas fotográficas, as câmeras de vídeo necessitam de um filtro para gravar as fases

parciais do eclipse; 2) o filtro reduz a quantidade de luz solar que entra pela lente e deve ser colocado na sua frente; 3) em hipótese alguma a câmera deve ser apontada diretamente para o sol antes da colocação do filtro, pois a exposição prolongada à luz intensa pode prejudicar seriamente o equipamento; 4) para se conseguir uma imagem mais estável, o professor aconselha montar a câmera num tripé; 5) quem não dispuser desse acessório, pode tentar a gravação, procurando apoiar a câmera sobre qualquer superfície ou mesmo apoiando-a no chão. É importante também que a câmera possua certos controles importantes para obter uma boa gravação do eclipse: do foco, branco e velocidade do obturador.

Rodrigues aconselha: "Deve-se começar a gravação do eclipse pouco antes da hora prevista. Na véspera instala-se o filtro na lente, ajustando todos os controles da câmera e fazendo uma gravação do sol, no mesmo horário em que o eclipse irá ocorrer. O fenômeno é rápido". (M.C.)



Com estilo

As meias L'Eggs, made in USA, apresentam um estilo para cada ocasião nas mais variadas cores. Com tecido de elasticidade elaborado através de um processo especial, as meias L'Eggs estão disponíveis em modelos sem pressão, suave, média e forte com pressão. Aqueça suas pernas neste inverno, com L'Eggs, a meia da caixinha.

MANNAH
S.R.L.

Distribuidora exclusiva no Paraguai
MANNAH S. R. L.
Tel: (561) 500349 - 500886
Fax: (561) 500827
Ciudad Del Este - PY.

FOZTUR

TopTur vai premiar os melhores do setor

A Foztur S/A e o Conselho Municipal de Turismo (Comtur) entregarão domingo, às 20 horas, no Teatro Plaza Foz, o Troféu TopTur aos melhores do setor em Foz do Iguaçu. Os vencedores serão indicados pela imprensa local e 50 entidades representativas de diferentes setores da cidade. Serão 14 prêmios, em sete modalidades.

O TopTur foi criado há três anos para premiar as empresas, entidades e profissionais que contribuem para o crescimento

da atividade turística na cidade. O troféu foi confeccionado em duas modalidades pelo artista plástico Haroldo Alvarenga, que utilizou basicamente o bronze, com alta porcentagem de metal dourado.

A primeira versão do troféu é o TopTur Original, simbolizando uma montanha em degraus e os percalços da subida, culminando com uma estrela, que simboliza o brilho da vitória. A segunda é o TopTur Homenagem Especial, contendo apenas a estrela.

Quem concorre

Animação turística - boates e casas de espetáculos concorrem a um prêmio;

Transporte - empresas aéreas disputam um prêmio e locadoras de veículos concorrem a outro;

Hotéis - concorrem hotéis classificados pela Embratur, de uma a cinco estrelas. Total de cinco prêmios, um para cada categoria;

Agências de viagens e turismo - todas as categorias disputam um prêmio;

Profissionais de turismo - to-

dos os profissionais ligados à hotelaria e gastronomia concorrem a um prêmio; funcionários de agências de viagens e turismo, mais um prêmio, e de entidades ligadas diretamente ao turismo, outro prêmio;

Gastronomia típica - um prêmio;

Personalidade turística - concorrem a prêmio as pessoas que tenham prestado ou estejam prestando relevantes serviços para o desenvolvimento do turismo em Foz.



Sorteio
dia 12 de outubro

Fisher-Price
Produtos originais

A maior loja
especializada
em brinquedos
americanos
originais.

Atacado e varejo -
importação direta.

As melhores marcas em
brinquedos e jogos, em sua
viagem a Ciudad Del Este
não deixe de nos visitar.

COMPRAS NO PARAGUAY



Sorteio grátis

Com a apresentação deste cupom
participe de um grande sorteio de
brinquedos na Toys House

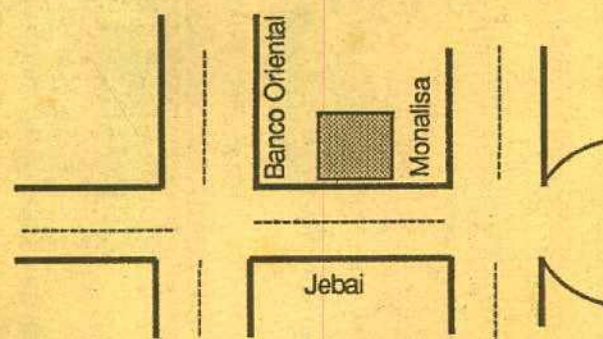
Nome:.....
End:.....
Cidade:..... Est:..... Fone:.....

Adrian Jara y Rgto. Piri bebuy - loja 406 - Andar Azul -
Telefone e Fax: 595-61-500620 Ciudad Del este -
Paraguay. Shopping Vendôme



MOTOROLA

Produtos legítimos, garantia escrita.
Acessórios para todos os modelos



Global Inc.

ADVANCED TECHNOLOGY PRODUCTS

Edifício -Stilo, Av. Carlos Antonio López, 158, 5º Piso, Ciudad Del Este - Paraguay.



uniden
A clear signal of what's ahead

FUJITSU

JVC

Brasil-Direto:

(045) 523-3001